

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de El Salvador (Sepúlveda, Segovia)

**MUNICIPIO:** Sepúlveda

**PROVINCIA:** Segovia

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AETHAM 5310

**N. INV:** Iglesia de El Salvador (Sepúlveda, Segovia)

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:** Ábside

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:**

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 5

**H. MAX. LETRA:** 1.5

**H. MIN. LETRA:** 1

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** M

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 2

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

a) Micael (e)t dominicus.

b) Micael yia (sic) iaceo (sic)

Texto dado por Martínez Ángel (2000:25)

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

a) Miguel y Domingo

b) Miguel yace...

Traducción dada por Martínez Ángel (2000:25)

**COMENTARIO:**

En los dos trabajos en los que se publica la transcripción se interpreta la parte "B" como la "A", con el mismo texto, siendo discrepante esta opinión.

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:**

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:**

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra carolina

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglos XII-XIII

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de El Salvador (Sepúlveda, Segovia). Pórtico, interior.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AETHAM 5310; Martínez Ángel, Lorenzo (2000) Las Inscripciones Medievales de la Provincia de Segovia, Universidad de León - Servicio de Publicaciones, León, p. 44. Inscripciones litúrgicas: Liturgia: revista benedictina 1 (1946), 146-149 y 175-178 (Inscripciones litúrgicas), p. 149. En torno a la sepúlveda de Fray Justí. Geografía, Literatura e Historia. Setudia Silensia III. Homenaj a Fray Justí Pérez de Urbel, OSB, 1, abadía de Silos 1976, (En torno a la Sepúlveda de Fray Justo), p. 642.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**